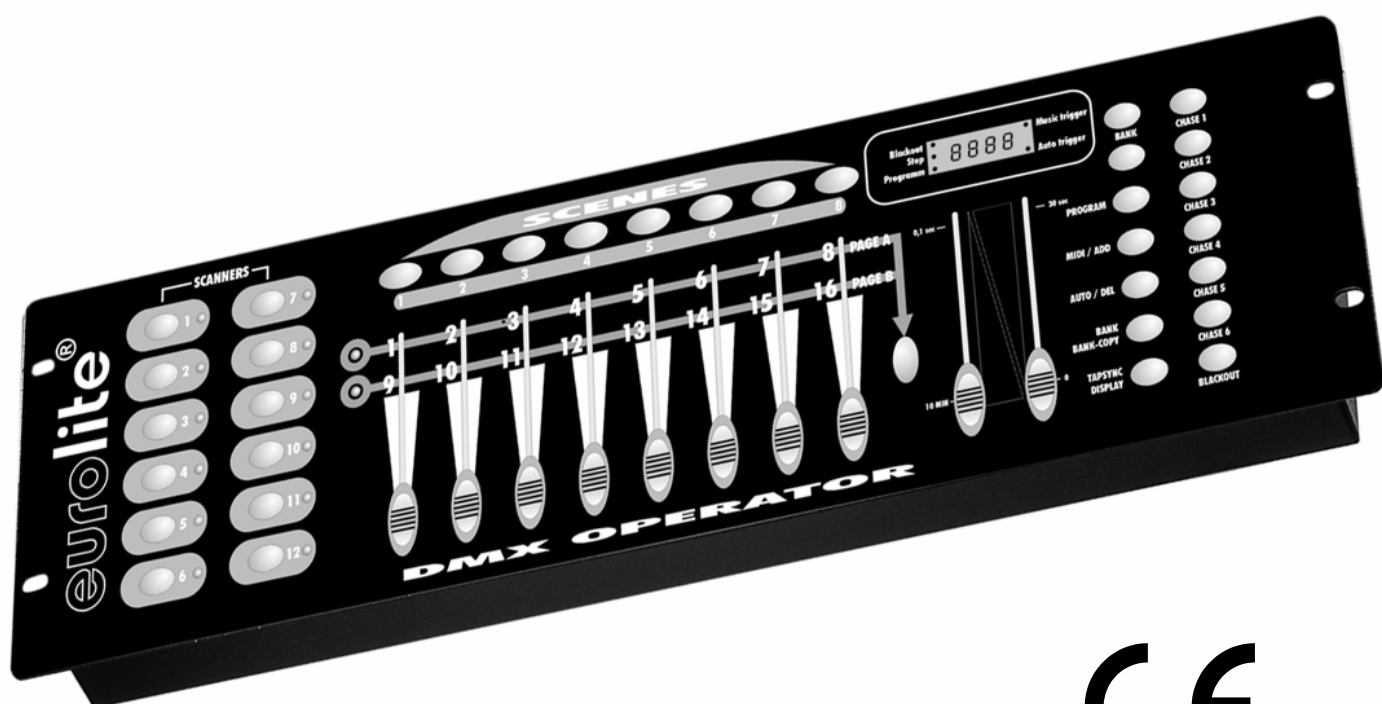


# eurolite

## PŘÍRUČKA UŽIVATELE

### 192-kanálový světelný ovládací pult



Uchovejte tuto příručku pro pozdější potřebu!

© Copyright  
Všechna práva vyhrazena!

# Obsah

<b>1. ÚVOD .....</b>	<b>5</b>
<b>2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....</b>	<b>5</b>
<b>3. PROVOZNÍ PODNMÍNKY .....</b>	<b>6</b>
<b>4. POPIS PŘÍSTROJE .....</b>	<b>4</b>
4.1 Vzhled .....	4
4.2 Přehled .....	5
<b>5. ZPROVOZNĚNÍ .....</b>	<b>6</b>
5.1 Instalace .....	6
5.2 Řízení hudbou .....	8
5.3 Připojení k projektoru .....	6
<b>6. OVLÁDÁNÍ .....</b>	<b>7</b>
6.1 Manuální modus .....	7
6.2 Programování .....	7
6.3 Chaser .....	8
6.4 Kopírování a vymazání scén a programů .....	9
6.5 Řízení hudbou .....	12
6.6 MIDI-provoz .....	9
<b>7. PROBLÉMOVÉ SITUACE .....</b>	<b>10</b>
<b>8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....</b>	<b>10</b>
<b>9. TECHNICKÉ SPECIFIKACE .....</b>	<b>11</b>

eurolite

# DMX Operator

## 192-kanálový světelný ovládací pult

### VAROVÁNÍ !!!

Chraňte tento přístroj před deštěm a vlhkem !  
Přístroj nikdy neotvírejte !

Pro vaši bezpečnost si prosím před použitím přístroje pečlivě prostudujte tento návod k obsluze!

Všechny osoby, které budou v kontaktu s přístrojem při instalaci, provozu a údržbě, by měli:

- být kvalifikované
- postupovat podle tohoto návodu.

## 1. ÚVOD

Děkujeme, že jste se rozhodli právě pro náš EUROLITE DMX Operator. Získali jste výkonný a mnohostranný přístroj. Pokud se budete řídit pokyny v tomto návodu, můžeme vás ujistit, že vám přístroj bude sloužit k vaší plné spokojenosti po mnoho let.

Vyjměte Váš DMX Operator z obalu.

Prosím, ujistěte se, že přístroj nebyl přepravou zjevně poškozen. Jestliže si všimnete jakéhokoliv poškození, v žádném případě neuvádějte přístroj do provozu a ihned kontaktujte svého prodejce.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento přístroj opustil naši firmu v perfektním stavu. K udržení tohoto stavu a k zajištění bezpečného provozu, je zcela nezbytné řídit se bezpečnostními pokyny a varováními, uvedenými v tomto návodu.



### Důležité:

Závady vzniklé nedodržováním pokynů, uvedených v tomto návodu k obsluze, nejsou předmětem záruky. Prodejce nenes zodpovědnost za takto vzniklé závady.

Připojení ke zdroji elektrického proudu proveďte vždy až jako poslední.

Nenechávejte přístroj v blízkosti topení a jiných zdrojů tepla!

Byl-li přístroj vystaven náhlým změnám teploty (např. po převozu), nikdy ho hned nezapínejte. V přístroji se mohla kondenzací vytvořit voda, která by váš přístroj poškodila. Ponechte přístroj vypnutý, dokud nedosáhne pokojové teploty!

Tento přístroj je zařazen do bezpečnostní třídy III. Přístroj nesmí být nikdy v provozu bez transformátoru.

Při nepoužívání a před čištěním odpojte přístroj ze sítě.

Upozorňujeme vás, že na škody vzniklé neodborným zásahem do přístroje se nevztahují podmínky záruky.

Chraňte před laiky a dětmi!

V přístroji nejsou žádné opravitelné součástky. Seřízení a opravy musí být provedeny jen autorizovaným servisem!

### **3. PROVOZNÍ PODMÍNKY**

U tohoto přístroje se jedná o DMX-Controller, kterým lze řídit DMX-řízené světelné efekty, reflektory atd. na diskotékách, na jevištích atd. Tento výrobek lze připojit pouze ke zdroji střídavého proudu DC 9-12 V, 300 mA a je určen pouze k provozu v místnostech.

Netřeste s přístrojem. Při instalaci a provozu se vyvarujte použití hrubé síly.

Při výběru vhodného místa pro umístění přístroje zajistěte, aby přístroj nebyl vystaven zvýšenému teplu, vlhkosti a prachu. V okolí přístroje by neměly být žádné další kabely. Ohrozili byste tím sebe i ostatní!

Přístroj uveďte do provozu až po té, co se seznámíte s jeho vlastnostmi. Nedovolte, aby přístroj používali osoby bez potřebné kvalifikace. Nejčastější poškození jsou způsobována neodborným zacházením!

V případě převozu přístroje používejte vždy originální obal.

Uvědomte si prosím, že svévolné úpravy přístroje jsou z bezpečnostních důvodů zakázány.

Nikdy neodstraňujte z přístroje čárový kód, vedlo by to k zániku záruky.

V případě, že bude přístroj používán jiným způsobem, než jak je uvedeno v této uživatelské příručce, může dojít k jeho poškození a k zániku záruky. Kromě toho se můžete vystavit nebezpečí úrazu elektrickým proudem, popálením, šoku apod.

## **4. POPIS PŘÍSTROJE**

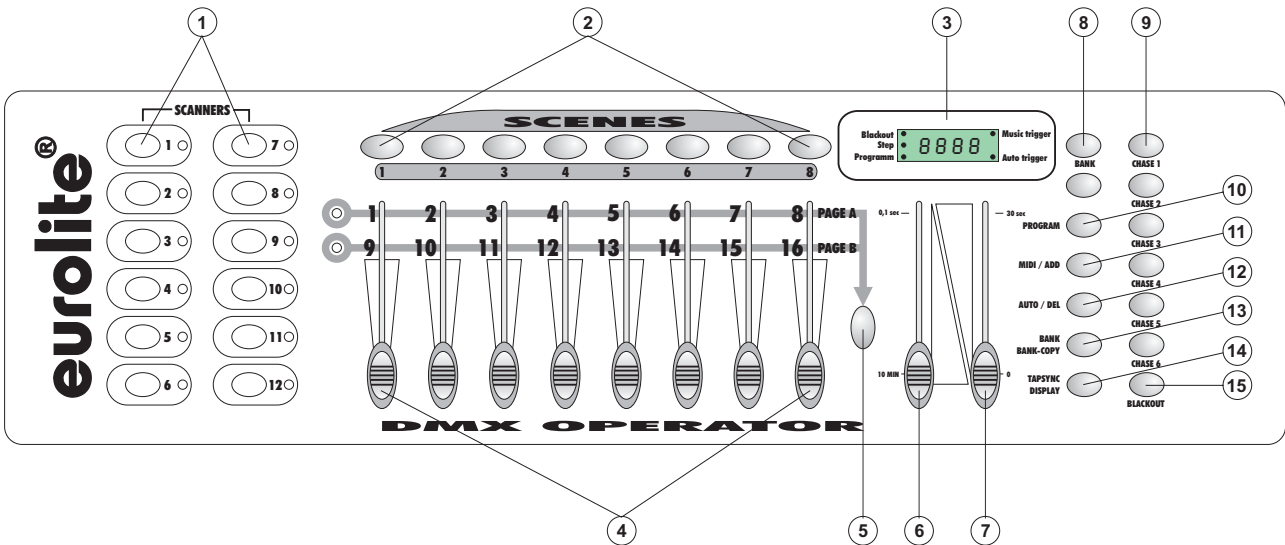
### **4.1 Vzhled**

#### **Kompaktní kontrolér DMX**

192 Řídících kanálů pro 12 projektorů s 16 DMX kanály • 16 Bitové rozlišení pro jemné Pan a Tilt pohyby • 6 programovatelných Chaserů s až 240 scénami • 8 předvolených scén • Kopírovací funkce programu a nahrávky • Funkce Blackout • Řízení hudby vestavěným mikrofonom • 19" racková velikost se 3 výškovými jednotkami

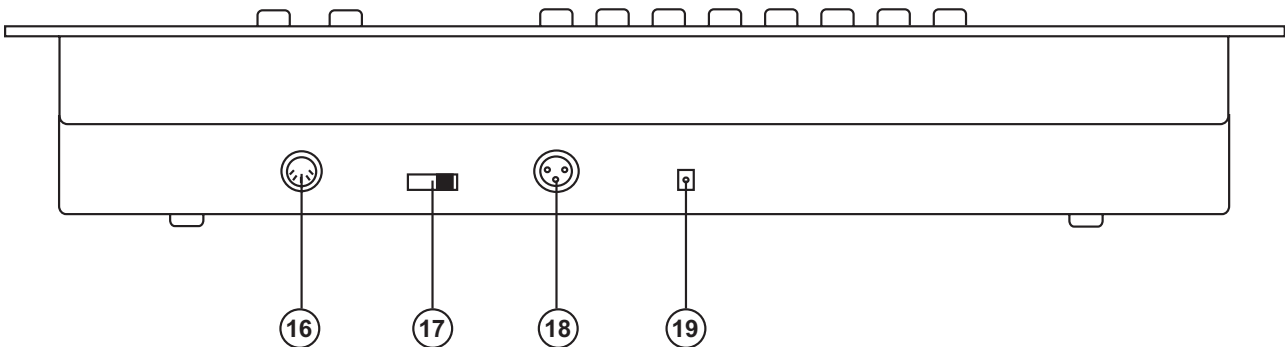
## 4.2 Přehled

### Přehled ovládacích prvků



- 1) TLAČÍTKO VOLBY PROJEKTORU  
Pro zvolení žádaného projektoru.
- 2) TLAČÍTKA SCÉNY
- 3) DISPLAY
- 4) KANALOVÝ FADER  
Pro nastavení různých DMX hodnot. Po stisknutí odpovídajícího tlačítka pro volbu projektoru lze posunutím odpovídajícího faderu přímo nastavit kanály 1-8. Po výběru budou stisknutím tlačítka **Page** přestavěny kanály 9-16 na CH 9-16.
- 5) TLAČÍTKO -PAGE  
Stisknutím tlačítka **Page** můžete přestavět kanalový fader od CH 1-8 na CH 9-16.
- 6) SPEED-FADER
- 7) FADE TIME FADER
- 8) TLAČÍTKO BANK
- 9) TLAČÍTKO CHASE
- 10) TLAČÍTKO PROGRAM
- 11) TLAČÍTKO MIDI/ADD
- 12) TLAČÍTKO AUTO/DEL
- 13) TLAČÍTKO MUSIC/BANK-COPY  
Když svítí LED, nalézá se kontroler v Audio-Modusu (provoz s řízením hudbou).
- 14) TLAČÍTKO TAP SYNC DISPLAY
- 15) TLAČÍTKO BLACKOUT  
Funkce Blackout zablokuje klapkou světelný výstup všech připojených přístrojů a zastaví program.

### Zadní strana:



- 16) MIDI zásuvka
- 17) DMX POLARITY spínač pro volbu polaritu DMX signálu
- 18) DMX výstupní zásuvka
- 19) Síťová zásuvka

## 5. ZPROVOZNĚNÍ

### 5.1 Instalace

Umístěte přístroj na rovném povrchu nebo v racku.

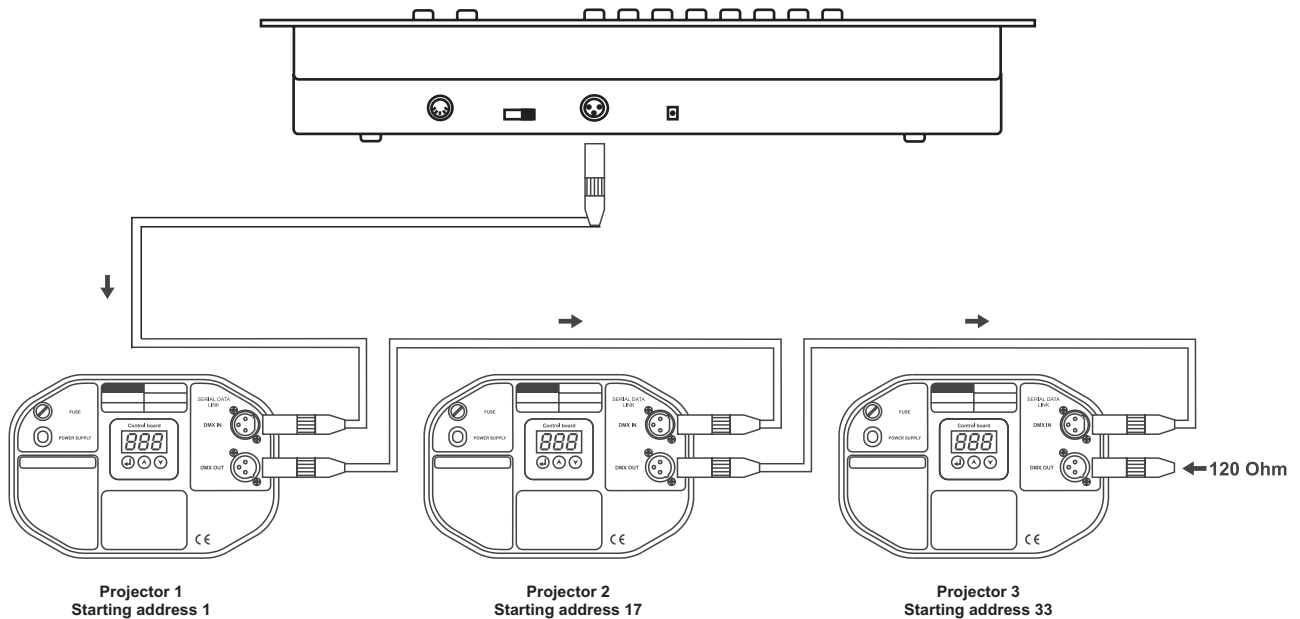
Instalace v racku: Tento přístroj je připraven pro montáž do racku o rozměru 19" (483 mm). Měli byste používat jen rack typu „Double-Door-Rack“, kde můžete otevírat přední a zadní panel. Rack musí být vybaven chladicím ventilátorem. Při montáži do racku zajistěte v okolí přístroje dostatek volného prostoru k dostatečnému odvodu teplého vzduchu. Trvalé přehřívání může vést k poškození přístroje. Kontrolér připevněte do racku čtyřmi šrouby M6.

Vsuňte připojovací síťový kabel do DC IN zástrčky. Zastrčte síťový kabel do zástrčky.

### 5.2 Řízení hudbou

Řízení hudbou se děje přes vestavěný mikrofon.

### 5.3 Připojení k projektoru



Dbejte na to, aby síťový kabel nepřišel do kontaktu s jinými kabely!  
Přístroje by správně nefungovaly.



Spojení mezi kontrolérem a projektozem, stejně jako mezi samotným přístrojem musí být provedeno dvoužilovým stíněným kabelem. Spojení v zástrčce jde přes 3pólovou XLR zástrčku a zásuvku.

**Zajištění XLR spojení:**

Polarizace DMX vstupní zástrčky se dá nastavit přepínačem polarity DMX.

**Postavení sériového DMX řetězce:**

Spojte DMX výstup DMX Operatoru s DMX vstupem dalšího přístroje. Spojte stále výstup se vstupem následujícího přístroje, dokud nejsou všechny přístroje uzavřeny.

**Pozor:** Na posledním projektoru musí být uzavřeno DMX vedení koncovou uzávěrou. K tomu bude naletována 120 Ω uzávěra v XLR zástrčce mezi signálem (-) a signálem (+) a zastrčena v DMX výstupu na posledním přístroji.

**Kódování projektoru**

Prosím, dbejte na to, aby operator DMX určil DMX Start adresy v 16 krocích. Musíte kódovat odpovídající projektor na zvolenou Start adresu, protože jinak určení kanálu neodpovídá. Všechny projektory, které jsou stejně adresovány, pracují synchronně.

Projektor	Start adresa	Projektor	Start adresa	Projektor	Start adresa
Projektor 1	1	Projektor 3	33	Projektor 5	65
Projektor 2	17	Projektor 4	49	Projektor 6	81
Projektor 7	97	Projektor 8	113	Projektor 9	129
Projektor 10	145	Projektor 11	161	Projektor 12	177

## 6. OVLÁDÁNÍ

Pokud máte přístroj připojený ke zdroji napětí, je operator DMX v pohotovosti.

### 6.1 Manualní Modus

**6.1.1 Manuálně vyvolat projektory:**

V manuálním modusu (z programu LED) můžete manuálně vyvolat uzavřené projektory a nařídit kanálovým faderem. Uvědomte si, že zde provedená nastavení nebudou moci být uložena.

Zvolte žádaný projektor odpovídajícím tlačítkem pro volbu projektoru.

Nastavte zvolenou funkci kanálovým faderem.

**Tlačítko Page Select:**

Tlačítkem **Page Select** můžete přepnout výběr kanálového faderu z CH 1-8 na CH 9-16.

**Tlačítko Display:**

Tlačítkem **Display** můžete přepnout ukazatele nastavení z DMX hodnoty (0-255) na procentuální hodnoty (0-100).

### 6.2 Programování

Program je řada různých, po sobě jdoucích scén, které budou postupně přehrány. Operátorem DMX lze programovat až 30 různých programů (Banks) s až 8 scénami.

**6.2.1 Programování programu**

Stiskněte a držte tlačítko **Program**, dokud neblikne na display **Prog-LED**. Tlačítkem **Bank** zvolte žádaný program (Bank).

Tlačítkem pro volbu projektoru zvolte žádaný projektor. Odpovídajícím kanálovým faderem proveďte nastavení. Tlačítkem pro volbu projektoru zvolte další projektor a proveďte nastavení. Stiskněte tlačítko **Add** a odpovídající tlačítko **Scene**, aby byl uložen první krok. Programujte další kroky, dokud není program u konce, nebo maximální počet kroků nedosáhne 8. Stiskněte tlačítko **Program**, aby byl program uložen. Kontroler se nyní nachází v Blackout-Modusu (Blackout-LED svítí).

### 6.2.2 Vyvolání programu

Stiskněte tlačítko **Bank** a zvolte žádaný program. Stiskněte tlačítko **Auto** a na display svítí Auto Trigger LED. Nastavte průběžnou programovou rychlost a opakovací frekvenci pomocí **Speed**, případně faderu **Fade Time**.

Alternativně můžete nastavit průběžnou programovou rychlost tím, že stisknete dvakrát tlačítko **Tap Sync**. Časový interval mezi stisknutím obou tlačítek odpovídá průběžné programové rychlosti (maximálně 10 minut).

### 6.2.3 Přezkoušení programu

Stiskněte a držte tlačítko **Program** a tlačítkem **Bank** zvolte žádaný program. Stisknutím odpovídajícího tlačítka **Scene** přezkoušejte každou samostatnou scénu.

### 6.2.4 Editace programu

Pokud byste zjistili, že scéna neodpovídá vaší představě, nebo když bude muset být program editován pro nové jeviště, je nutné změnit scénu manuálně.

Stiskněte a držte tlačítko **Program** a tlačítkem **Bank** zvolte žádaný program.

Tlačítkem **Scene** zvolte žádanou scénu. Tlačítkem pro volbu projektoru zvolte žádaný projektor. Odpovídajícím kanalovým faderem proveďte nastavení. Tlačítkem pro volbu projektoru zvolte další projektor a proveďte nastavení. Stiskněte tlačítko **Add** a odpovídající tlačítko **Scene**, aby se uložil editovaný krok. Editujte další kroky, dokud není program zkorigovaný.

Stiskněte a držte tlačítko **Program**, aby se uložil editovaný program.

## 6.3 Chaser

Chaser je řada po sobě jdoucích programů, které budou postupně přehrány. Pomocí operátoru DMX lze programovat až 6 různých Chaserů s až 240 kroky.

### 6.3.1 Programování Chaseru

Stiskněte a držte tlačítko **Program**. Tlačítkem **Chase** zvolte žádaný Chaser.

Tlačítkem **Bank** zvolte žádaný program. Tlačítkem **Scene** zvolte žádanou scénu. Stiskněte tlačítko **Add**. Tlačítkem **Scene** zvolte další krok a stiskněte tlačítko **Add**. Naprogramujte další kroky, dokud není Chaser u konce nebo bude dosahovat maximálního počtu kroků – 240. Stiskněte a držte tlačítko **Program** k uložení Chaseru.

### Kopírování Banku doChaseru

Alternativně můžete nakopírovat celý Bank (s až 8 scénami) do jednoho Chaseru. K tomu zvolte tlačítkem **Bank** odpovídající program. Stiskněte tlačítko **Bank Copy** a tlačítko **Add**.

### 6.3.2 Vyvolání Chaseru

Stiskněte odpovídající tlačítko **Chaser** a tlačítko **Auto**. Chaserovou rychlost můžete nastavit tím, že stisknete dvakrát tlačítko **Tap Sync**. Časový interval mezi stisknutím obou tlačítek odpovídá rychlosti Chaseru (maximálně 10 minut).

### 6.3.3 Přezkoušení Chaseru

Stiskněte a držte tlačítko **Program** a tlačítkem **Chase** zvolte žádaný Chaser. Stiskněte tlačítko **Display** pro přepnutí na ukazatel kroku (Step-LED svítí). Stisknutím odpovídajícího tlačítka **Bank** přezkoušejte každou jednotlivou scénu.

### 6.3.4 Editování Chaseru

#### Přidat krok

Stiskněte a držte tlačítko **Program** a tlačítkem **Chase** zvolte žádaný Chaser. Stiskněte tlačítko **Display** pro přepnutí na ukazatel kroku (Step-LED svítí). Stisknutím odpovídajícího tlačítka **Bank** zvolte scénu, do níž má být krok přidán.

Stiskněte tlačítko **Add**. Tlačítkem **Bank** a odpovídajícím tlačítkem **Scene** zvolte žádanou scénu. Stiskněte znovu tlačítko **Add**.



**Zrušit krok**

Stiskněte a držte tlačítko **Program** a tlačítkem **Chase** zvolte žádaný Chaser. Stiskněte tlačítko **Display** pro přepnutí na ukazatel kroku (Step-LED svítí). Stisknutím odpovídajícího tlačítka **Bank** zvolte scénu, která má být zrušena. Stiskněte tlačítko **Del**.

Stiskněte a držte tlačítko **Program** k uložení editovaného Chaseru.

**6.3.5 Zrušit Chaser**

Stiskněte a držte tlačítko **Program** a tlačítkem **Chase** zvolte žádaný Chaser. Stiskněte a držte tlačítko **Del** a stiskněte tlačítko **Chase**.

**6.3.6 Zrušit všechny Chasery**

**Pozor:** Pokud zvolíte tyto funkce, jsou všechny naprogramované Chasery nenávratně ztraceny! Jednotlivé scény a programy však zůstanou zachovány.

Stiskněte a držte tlačítko **Bank Down** a tlačítko **Del** během odpojování přístroje ze sítě. Připojte přístroj znovu ke zdroji napětí.

**6.4 Kopírování a vymazání scén a programů**

Kopírovací funkcí si můžete ulehčit nastavení programů a Chaserů tím, že např. vložíte do programu právě existující scény.

**Kopírování scény**

Stiskněte a držte tlačítko **Program** a tlačítkem **Bank** zvolte žádaný program. Stiskněte odpovídající tlačítko **Scene**. Stiskněte tlačítko **Add** a zvolte žádaný Bank, kam má být scéna zkopírována. Stiskněte žádané tlačítko **Scene**.

**Vymazání scény**

Stiskněte a držte tlačítko **Program** a tlačítkem **Bank** zvolte žádaný program. Stiskněte odpovídající tlačítko **Scene**. Stiskněte a držte tlačítko **Del** a stiskněte žádané tlačítko **Scene**. Hodnota DMX této scény bude nastavena na 0.

**Kopírování programu**

Stiskněte a držte tlačítko **Program** a tlačítkem **Bank** zvolte žádaný program. Stiskněte tlačítko **Add** a zvolte žádaný Bank, kam má být program skopírován. Stiskněte tlačítko **Bank Copy**.

**Vymazání programu**

Stiskněte a držte tlačítko **Program** a tlačítkem **Bank** zvolte žádaný program. Stiskněte a držte tlačítko **Del** a stiskněte tlačítko **Bank Copy**.

**Vymazání všech scén**

**Pozor:** Pokud zvolíte tyto funkce, jsou všechny naprogramované scény nenávratně ztraceny!

Stiskněte a držte tlačítko **Program** a tlačítko **Bank Down** a tlačítko **Del** během odpojování přístroje ze sítě. Připojte přístroj znovu ke zdroji napětí.

**6.5 Řízení hudbou**

Stisknutím tlačítka **Music** aktivujete řízení hudbou (LED svítí). Dbejte prosím na to, aby byly programy a Chasery v tomto modusu aktivní pouze, pokud kontrolér přijímá hudební signál. Nepřijímá-li žádnou hudbu, program nebo Chaser stojí.

**6.6 MIDI-provoz**

Stiskněte tlačítko **MIDI** a třetí a čtvrté místo na display začne blikat. Tlačítkem **Bank** zvolte odpovídající MIDI kanál. Stiskněte znovu tlačítko **MIDI** k ukončení nastavení MIDI kanálu.

Přehled MIDI funkcí:

Bank	Noten-nummer	Funktion
Bank 1	00	Scene 1
	01	Scene 2
	02	Scene 3
	03	Scene 4
	04	Scene 5
	05	Scene 6
	06	Scene 7
	07	Scene 8
Bank 2	08	Scene 1
	09	Scene 2
	10	Scene 3
	...	...

Bank	Noten-nummer	Funktion
Bank 15	112	Scene 1
Bank 15	113	Scene 2
Bank 15	114	Scene 3
Bank 15	115	Scene 4
Bank 15	116	Scene 5
Bank 15	117	Scene 6
Bank 15	118	Scene 7
Bank 15	119	Scene 8
Chase	120	Chase 1
Chase	121	Chase 2
Chase	122	Chase 3
Chase	123	Chase 4
Chase	124	Chase 5
Chase	125	Chase 6
Chase	126	Blackout

## 7. PROBLÉMOVÉ SITUACE

PROBLEM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Přístroj se nedá zapnout.	Napájecí kabel není připojen.	Přezkoušejte připojení, eventuelně prodlužovací kabel.

## 8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Přístroj musí být pravidelně čištěn od nečistot, jako je prach apod. K čištění použijte měkkou, navlhčenou látku. V žádném případě nepoužívejte alkohol nebo rozpouštědla!

Uvnitř přístroje nejsou žádné opravitelné součástky. Údržbu a opravy přenechejte technikům autorizovaného servisu.

V případě potřeby náhradních dílů používejte jen originální náhradní součástky.

V případě jakýchkoliv dotazů kontaktujte prosím svého prodejce.

## 9. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Napětí:	230 V AC, 50 Hz ~
	střídavý proud 9-12 V DC, 300 mA
Spotřeba:	4 W
Počet řídicích kanálů:	192
Řízení hudbou:	Vestavěným mikrofonem
DMX 512-výstup:	3pólová XLR vestavěná zástrčka s pólovým přepínačem
Volné programy:	6 x 240 scén
Rozměry (ŠxHxV):	483 x 132 x 80 mm
	19" racková velikost 3 HE
Nejmenší vestavěná hloubka:	170 mm
Váha:	2,5 kg

**Upozornění: všechny údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění. 11/01 ©**

**euro**lite<sup>®</sup> GERMANY